



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. rugsėjo 22 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2020/0263(NLE)

11030/20
ADD 1

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2020 m. rugsėjo 22 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 576 final - ANNEX
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinasis partnerystės susitarimas, kad būtų atsižvelgta į Samoa Nepriklausomosios Valstybės ir Saliamono Salų prisijungimą ir būsimą kitų Ramiojo vandenyno salų valstybių prisijungimą, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo, PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 576 final - ANNEX.

Pridedama: COM(2020) 576 final - ANNEX

Briuselis, 2020 09 22
COM(2020) 576 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl Susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinasis partnerystės susitarimas, kad būtų atsižvelgta į Samoa Nepriklausomos Valstybės ir Saliamono Salų prisijungimą ir būsimą kitų Ramiojo vandenyno salų valstybių prisijungimą, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

SUSITARIMAS

kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinasis partnerystės susitarimas, kad būtų atsižvelgta į Samoa Nepriklausomosios Valstybės ir Saliamono Salų prisijungimą ir būsimą kitų Ramiojo vandenyno salų valstybių prisijungimą

EUROPOS SĄJUNGA

ir

FIDŽIO RESPUBLIKA (toliau – Fidžis),

PAPUA NAUJOSIOS GVINĖJOS NEPRIKLAUSOMOJI VALSTYBĖ (toliau – Papua Naujoji Gvinėja),

SAMOA NEPRIKLAUSOMOJI VALSTYBĖ (toliau – Samoa),

SALIAMONO SALOS (toliau – Saliamono Salos),

toliau – Ramiojo vandenyno valstybės,

ATSIŽVELGDAMOS į Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinąjį partnerystės susitarimą¹ (toliau – Laikinasis partnerystės susitarimas), kuriuo nustatomas ekonominės partnerystės susitarimo pagrindas, pasirašytą Londone 2009 m. liepos 30 d. ir atitinkamai laikinai taikomą Europos Sąjungai ir Papua Naujajai Gvinėjai nuo 2009 m. gruodžio 20 d. ir Europos Sąjungai ir Fidžio Respublikai – nuo 2014 m. liepos 28 d.;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad Laikinojo partnerystės susitarimo 80 straipsnyje numatyta, kad remiantis 1994 m. GATT XXIV straipsnį atitinkančiu patekimo į rinką pasiūlymu prie Susitarimo gali prisijungti kitos Ramiojo vandenyno salos;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad deponuodamos prisijungimo aktus Samoa ir Saliamono Salos atitinkamai 2020 m. gegužės 7 d. ir 2018 m. gruodžio 21 d. prisijungė prie Laikinojo partnerystės susitarimo ir taip tapo Susitarimo Susitariančiosiomis Šalimis;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad Europos Sąjungai ir Samoa Laikinasis partnerystės susitarimas laikinai taikomas nuo 2018 m. gruodžio 31 d., o Europos Sąjungai ir Saliamono Saloms – nuo 2020 m. gegužės 17 d.;

ATSIŽVELGDAMOS į Laikiniuju partnerystės susitarimu įsteigto Prekybos komiteto 2019 m. spalio 4 d. rekomendaciją dėl to susitarimo pakeitimų, būtinų siekiant atsižvelgti į Ramiojo vandenyno salų valstybių prisijungimą prie Laikinojo partnerystės susitarimo;

DAR KARTĄ PATVIRTINDAMOS įsipareigojimą įgyvendinti Laikinąjį partnerystės susitarimą ir siekdamas bendradarbiauti, kad būtų pasiekti Susitarimo tikslai;

SIEKDAMOS palengvinti kitų Ramiojo vandenyno salų valstybių prisijungimą prie Laikinojo partnerystės susitarimo ir suteikti joms Susitarimo teikiamą naudą,

¹ OL L 272, 2009 10 16, p. 2.

NUSPRENDĖ SUDARYTI ŠĮ SUSITARIMĄ:

1 straipsnis

Laikinojo partnerystės susitarimo pakeitimas

Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinasis partnerystės susitarimas iš dalies keičiamas taip:

1. 70 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
„1. Šiame susitarime „susitariančios šalys“ – Europos bendrija (toliau – EB šalis) ir Papua Naujoji Gvinėja, Fidžio Respublika, Samoa Nepriklausomoji Valstybė ir Saliamono Salos (toliau – Ramiojo vandenyno valstybės).“
2. 80 straipsnis papildomas šia 3 dalimi:
„3. Prekybos komitetas gali priimti sprendimus dėl bet kokių šio susitarimo pakeitimų, kurių gali prireikti prie jo prisijungiant kitai Ramiojo vandenyno salai valstybei.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

1. Šis susitarimas įsigalioja tomis pačiomis sąlygomis, kaip numatyta Laikinojo partnerystės susitarimo 76 straipsnio 1 dalyje.
2. Šis susitarimas laikinai taikomas tomis pačiomis sąlygomis, kaip numatyta Laikinojo partnerystės susitarimo 76 straipsnio 2 dalyje.

3 straipsnis

Autentiški tekstai

Šis susitarimas sudaromas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis ir visi tekstai yra autentiški.

TAI PALIUDYDAMI šį susitarimą pasirašė toliau nurodyti įgaliotieji atstovai.

Priimta [data] [miestas].

Europos Sąjungos vardu

Fidžio Respublikos vardu

Papua Naujosios Gvinėjos Nepriklausomosios Valstybės vardu

Samoa Nepriklausomosios Valstybės vardu

Saliamono Salų vardu